

# Generelle regler for overførsel til og fra udlandet

## Generelle regler for overførsler til og fra udlandet

### 1. Generelt

Disse betingelser gælder mellem dig og Sønderhå-Hørsted Sparekasse i følgende situationer:

- Ved overførsel af beløb til udlandet
- Ved modtagelse af beløb fra udlandet
- Ved overførsel og modtagelse af beløb i anden valuta end DKK i Danmark.

I øvrigt gælder for privatkunder Sønderhå-Hørsted Sparekasses Almindelige forretningsbetingelser - Privatkunder og Vilkår for Betalingskonti - Privatkunder og for erhvervs-kunder Almindelige forretningsbetingelser - Erhvervs-kunder og Vilkår for Betalingskonti - Erhvervs-kunder.

### IBAN

IBAN (International Bank Account Number)

I henhold til reglerne for europæiske betalinger, skal afsender sørge for at anføre modtagerens kontonummer i form af IBAN, dette gælder også andre lande som anvender IBAN.

### BIC

BIC (Business Identifier Code) er den internationale kode, der kendetegner pengeinstituttet. BIC-koder anvendes både ved overførsler til og fra udlandet.

### SWIFT

Overførsler til udlandet sker via SWIFT, som er et internationalt datanetværk. SWIFT står for Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication. SWIFT er blevet pålagt at udlevere oplysninger, hvis de får mistanke om finansiering af kriminalitet eller terrorisme, jf. amerikansk lov.

### Korrespondentbank

Korrespondentbanker er betegnelsen for en række udenlandske pengeinstitutter, som de involverede pengeinstitutter har et forretnings-samarbejde med.

### SEPA (Single Euro Payment Area)

En europæisk infrastruktur for eurobetalinger indenfor alle EU-lande samt Norge, Island, Liechtenstein og Schweiz.

### EØS

Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde er en betegnelse, som bruges for det område, der er dannet ved EØS-aftalen mellem EU og Norge, Island og Liechtenstein.

### Samtykke til behandling af personoplysninger

Ved at acceptere disse betingelser, giver du samtidig samtykke til, at dine personoplysninger kan anvendes i forbindelse med overførsler til og fra udlandet.

Dine personoplysninger vil kun blive indsamlet og behandlet i forbindelse med gennemførelse eller korrektion af overførsler til og fra udlandet.

De personoplysninger, der indsamles, kan være navn, adresse og kontonummer.

Som eksempel skal pengeinstituttet ved overførsler fra udlandet videregive oplysninger om afsenders navn og kontonummer til både beløbsmodtageren og involverede pengeinstitutter.

Du kan til enhver tid tilbagekalde dit samtykke, men så vil du ikke kunne overføre penge til og fra udlandet.

## 2. Overførsler til udlandet

### Overførselstyper

Du kan vælge mellem følgende overførselstyper:

#### Standardoverførsler

- Bruges når beløbet er i en anden valuta end EUR eller i EUR hvis modtagerpengeinstituttet ikke har tiltrådt SEPA.

#### EU/SEPA-overførsler i EUR

- Betalingen skal være i EUR
- Modtagers pengeinstitut skal have tiltrådt SEPA
- Modtagers konto skal være hos et pengeinstitut i EU eller EØS og andre lande som har tiltrådt SEPA
- Modtagers kontonummer skal anføres i form af IBAN
- BIC koden udfyldes automatisk
- Afsender og modtager betaler hver sin del af omkostningerne (SHA)

#### Ekspresoverførsler

- Benyttes hvor overførslen skal gennemføres hurtigere

# Generelle regler for overførsel til og fra udlandet

## Nødvendige oplysninger

En ordre om overførsel til udlandet skal indeholde følgende oplysninger:

- Valuta og beløb
- Inden for EU/EØS lande: Betalingsmodtagers navn
- Andre lande: Betalingsmodtagers navn og adresse
- Modtagers IBAN kontonummer såfremt landet har indført IBAN, ellers kontonummer
- Modtagerbankens BIC kode, hvis denne ikke findes anføres bankens navn, adresse og evt. clearingskode
- Omkostningsfordeling i henholdsvis Danmark og udlandet
- Eventuelt formål med overførslen

Hvis modtagers navn, bankforbindelse og kontonummer ikke foreligger, kan betalingen ikke gennemføres.

## Bestilling af overførsel

Bestilling foretages via netbank eller ved henvendelse til en af Sønderhå-Hørsted Sparekasses afdelinger.

## Omkostninger

Sønderhå-Hørsted Sparekasses gebyr for overførsel til udlandet fremgår af vores prisliste.

Omkostningerne ved overførslen kan fordeles mellem afsender og modtager på tre måder:

- SHA - Omkostninger fordeles mellem betaler og beløbsmodtager  
Det betyder, at betaler afholder omkostningerne til pengeinstitut, og beløbsmodtager afholder omkostningerne til sit pengeinstitut i udlandet.

Hvis overførslen gennemføres inden for EU/EØS, skal overførslen gennemføres efter SHA-princippet.

- OUR - Alle omkostninger afholdes af betaler  
Ved gennemførelse af betalingstransaktionen bliver betaler opkrævet både det normale gebyr samt et tillægsgebyr for den forventede opkrævning, som beløbsmodtagers pengeinstitut vil opkræve af betalers pengeinstitut.

Det er ikke muligt at vælge OUR, hvis overførslen gennemføres inden for EU/EØS.

- BEN - Alle omkostninger afholdes af beløbsmodtager  
Hvis betaler vælger BEN, fratrækker betalers pengeinstitut ved afsendelsen sine omkostninger i det beløb, der overføres til beløbsmodtager.

Det er ikke muligt at vælge BEN, hvis overførslen gennemføres inden for EU/EØS.

## Tidsfrister og veksling

- Betalingsordre modtaget inden kl. 14.00 (kl. 15.00 for ekspresoverførsel) på en bankdag, bliver gennemført samme dag
- Betalingsordre modtaget efter kl. 14.00 (kl. 15.00 for ekspresoverførsel) eller på en ikke bankdag, bliver først gennemført den efterfølgende bankdag

Ved betalingsordrer, der kræver omveksling, vil afregning ske til dagens valutakurs på den dag, hvor ordren bliver udført. Omregning fra udenlandsk valuta til danske kroner vil, medmindre andet er aftalt, ske i henhold til Sønderhå-Hørsted Sparekasses prisliste.

## Gennemførelsestid

Gennemførelsestiden er den tid, der går fra vi modtager ordren, til beløbet er til rådighed hos modtagers pengeinstitut. Den konkrete gennemførelsestid er afhængig af overførselstype, valuta og evt. lukkedage i modtagerland.

## Efterlysning af en overførsel

Hvis betalingsmodtager hævder ikke at have modtaget beløbet, beder vi dig orientere modtager om, hvornår og hvordan overførslen er foretaget. Oplysningerne fremgår af din nota.

Sønderhå-Hørsted Sparekasse kan også iværksætte en eftersøgning af beløbet. Vi forbeholder os ret til at opkræve et gebyr i henhold til Sønderhå-Hørsted Sparekasses prisliste.

## Returnering af overførte beløb

Et overført beløb kan komme retur fra udlandet, hvis de involverede udenlandske pengeinstitutter ikke har kunnet udføre overførslen på grundlag af de givne oplysninger.

## Ansvar

Overførsler til udlandet er for afsenders regning og risiko herunder udenlandske omkostninger, forsinkelser og fejl begået af modtagers eller evt. formidlende pengeinstitut.

## 3. Overførsler fra udlandet

### Informationer som du bør give til beløbsafsender

Du bør give beløbsafsender information om, Sønderhå-Hørsted Sparekasses BIC-kode og IBAN kontonummer. Se yderligere oplysninger på Sønderhå-Hørsted Sparekasses hjemmeside [www.sdrhaa.dk](http://www.sdrhaa.dk).

## Omkostninger

Sønderhå-Hørsted Sparekasses gebyr for modtagelse af overførsler fra udlandet fremgår af vores prisliste.

# Generelle regler for overførsel til og fra udlandet

## Veksling

Overførsler som skal veksles og er modtaget inden kl. 14.00 afregnes til kursen på modtagelsesdagen, mens overførsler modtaget efter dette tidspunkt afregnes til næste bankdags kurs. Omregning fra udenlandsk valuta til danske kroner vil, medmindre andet er aftalt, ske i henhold til Sønderhå-Hørsted Sparekasses prislister.

## Valør

Overførte beløb vil blive indsat på modtager kontoen med valør samme bankdag, som beløbet er stillet til pengeinstituttets rådighed, forudsat at beløbet er modtaget inden kl. 14.00 og er uden veksling. Hvis beløbet skal veksles tillægges 1 bankdag.

## 4. Yderligere informationer

### Ændringer

Sønderhå-Hørsted Sparekasse kan ændre disse betingelser samt tilhørende prislister med to måneders varsel, hvis ændringen er til ugunst for dig. Øvrige ændringer kan ske uden varsel.

Ved ændring af reglerne vil disse anses som accepteret, medmindre du inden datoen for ikrafttræden har meddelt Sønderhå-Hørsted Sparekasse, at du ikke ønsker at være bundet af de nye regler.

Hvis du meddeler, at du ikke ønsker at være bundet af de nye regler, vil forholdet anses som ophørt på tidspunktet for ikrafttræden af de nye regler.

### Nyt eksemplar af betingelserne

Du kan finde betingelserne på vores hjemmeside eller henvende dig til Sønderhå-Hørsted Sparekasse.

### Klage

Vi gør opmærksom på, at du som forbruger har mulighed for at klage til Pengeinstitutankenævnet, såfremt et problem mellem os og dig ikke bliver løst til din tilfredshed.

### Kontrol af pengeoverførsler

Sønderhå-Hørsted Sparekasse og alle pengeinstitutter i betalingskæden, kontrollerer indgående og udgående overførsler mod diverse terrorlister. Kontrollen kan medføre, at en overførsel bliver stoppet og eventuelt indefrosset. Sønderhå-Hørsted Sparekasse er ikke ansvarlig for eventuelle tab, som måtte opstå i den forbindelse.